

# Declaración de los derechos de los votantes de Nueva Jersey

PARTE  
1



- ▶ Máquina de votación
- ▶ Requisitos de identificación para personas que se inscriben por primera vez solamente por correo
- ▶ Votación mediante boleta provisoria

## ▶ Máquina de votación

### Usted puede votar en la Máquina de Votación si:

- su información de inscripción de votante completa se encuentra en el libro de votación.
- actualmente vive en el distrito electoral o se ha mudado del Condado después del cierre de la inscripción para esta elección (Posteriormente, debe inscribirse en su nuevo Condado)
- no hay objeciones exitosas ante su derecho a votar
- votar en privado en la máquina de votación
- llevar materiales de votación a la cabina de votación para ayudarlo a votar
- una cantidad de tiempo "razonable" para emitir su voto

Las instrucciones acerca del uso de la máquina de votación se encuentran disponibles en el lugar de votación. Si no las encuentra, solicítelas a un trabajador de la junta.

### Ayuda en la Máquina de Votación:

- Si es ciego, tiene una discapacidad física o no puede leer la boleta en la máquina, puede pedir a quien usted desee que le ayude en la máquina de votación.
- Si está solo y tiene derecho a recibir ayuda, dos trabajadores de la junta de partidos políticos opuestos pueden ayudarlo.

Usted tiene derecho a que le ayuden ambos trabajadores o un trabajador. Usted decide.

Los trabajadores de la junta de distrito deben completar primero un certificado de discapacidad antes de que usted ingrese a la máquina de votación.

### Espera en una fila para votar:

Si está en una fila esperando para votar después del cierre de las urnas, se le DEBE permitir votar. Los trabajadores de la junta NO se lo PUEDEN negar.

### Boletas de emergencia:

Si la máquina de votación no funciona, **NO ABANDONE** el Lugar de Votación. Un Trabajador de la Junta le hará entrega de una **Boleta de Emergencia de Papel**. Si estropea su boleta, tiene derecho a pedir otra boleta al trabajador de la junta.

## ▶ Requisitos de identificación para personas que se inscriben por primera vez solamente por correo

1. Si se inscribió para votar por correo en este Condado después del 1 de enero de 2003, y nunca había votado en una elección federal en el Condado, se le ha solicitado que suministre una identificación. Si no lo hizo antes de votar por primera vez, en el lugar de votación **deberá mostrar hoy una identificación a los trabajadores de la junta.**
2. Un documento de identificación puede incluir, pero no se limita a, **cualquier identificación con fotografía vigente y actual, como:**
  - Licencia de conducir de NJ
  - Identificación militar o del gobierno
  - Identificación de estudiante o del trabajo
  - Tarjeta de membresía de una tienda oCualquier documento actual con su nombre y dirección, **incluso, pero sin limitarse a ello:**
  - Estado bancario
  - Boleta de muestra
  - Comprobante de alquiler
  - Cheque o documento del gobierno
  - Comprobante de pago
  - Inscripción del automóvil
  - Factura de servicios públicos
  - Licencia de conducir de NJ sin fotografía

Si **NO presenta una identificación a los trabajadores de la junta, NO PUEDE votar en la máquina de votación. Usted DEBE votar con una boleta de papel provisoria.**

## ▶ Votación mediante boleta provisoria

### Usted DEBE votar por medio de boleta provisoria si:

1. Es un votante inscrito en el Condado y se ha mudado dentro del Condado y no ha notificado su dirección actual al Comisionado de Registro del Condado antes del día de las elecciones. En consecuencia, su información de inscripción no estará en el libro de votación o
2. Su información de inscripción no está completa en el libro de votación. Por ejemplo, falta su firma o dirección o
3. Se ha inscrito por primera vez en el Condado por correo después del 1 de enero de 2003 y no ha suministrado información de identificación.

La Identificación se debe enviar a la **Junta Electoral del Condado Somerset (908-231-7084)** antes del cierre de la jornada del segundo día después de la elección. El horario de atención es de 8:30 a 4:30

### Cómo votar mediante boleta provisoria:

1. El trabajador de la junta le hará entrega de una boleta de papel y un sobre.
2. Emita su voto en la boleta. El trabajador de la junta debe asignarle un lugar para emitir su voto en secreto.
3. Introduzca la boleta con el voto en el sobre y séllelo.
4. Firme y complete la "Declaración de Afirmación" adjunta al sobre.
5. **NO DESPRENDA** la Declaración de Afirmación. Si no firma la Declaración de Afirmación, su boleta no se contabilizará
5. Entregue el sobre al trabajador de la junta
6. Confirme que el trabajador de la junta inserte el sobre en el bolso de boletas provisionarias, o bien, introdúzcala usted mismo
7. Si estropea su boleta, puede pedir otra al trabajador social

Ninguna Boleta Provisoria se contabiliza en el Lugar de Votación.

Todas las boletas provisionarias se llevan a la oficina del Comisionado de Registro del Condado después del cierre de las urnas para ser verificadas y contabilizadas por la Junta Electoral del Condado.

Después de la elección, puede llamar al **1-877-NJ-VOTER (1-877-658-6837)** para consultar si se contabilizó su boleta. Si su boleta no se ha contabilizado, puede preguntar los motivos por la que ha sido rechazada.

Hay disponibles **Formularios de Reclamos** si desea presentar un reclamo respecto de la realización de la elección en este lugar de votación. Pida a cualquier trabajador de la junta un formulario.

También puede llamar a la **Junta Electoral del Condado de Somerset al 908-231-7084 ó 1-877-NJ-VOTER (1-877-658-6837)**